

# Aujourd'hui à Trappes-en-Yvelines

VOTRE MAGAZINE BIMESTRIEL D'INFORMATION LOCALE | [trappes.fr](http://trappes.fr)

Trappes-en-Yvelines,  
une ville jeune

*Tournée  
vers...*

*l'engagement*

*la culture*

*la réussite*

*le sport*

*l'implication*

*la technologie*

# Bonne année

# 2018

À NOTER

**DOSSIER**  
Budget 2018  
de la ville p.12

**RENDEZ-VOUS SUR**  
[www.trappes.fr](http://www.trappes.fr) pour une carte  
de vœux animée



# SOMMAIRE



4



15



18

## LA MAIRIE PRATIQUE

Hôtel de Ville - 1, place de la République  
CS 90 544 - 78197 TRAPPES cedex  
Tél. : 01 30 69 17 00

Lundi 14h à 19h30 / Mardi, mercredi, jeudi  
et vendredi 8h45/12h et 14h/17h.

Direction du logement fermée le vendredi.  
Direction de l'urbanisme fermée tous les matins.

## HORAIRES DE MARCHÉ

Marché des Merisiers mercredi 13h30/18h30,  
vendredi 7h30/13h et samedi 7h30/14h.  
Marché du centre-ville dimanche 7h30/13h.

## PERMANENCES EN MAIRIE

UNC UNC AFN (anciens combattants) :  
3<sup>e</sup> dimanche du mois, de 10h à 12h.  
FNACA : 2<sup>e</sup> dimanche du mois, de 10h à 12h.  
Pro BTP (Caisse de retraite et de prévoyance  
du bâtiment) : mercredi, sans rendez-vous de  
9h à 12h et sur rendez-vous de 14h à 17h (tél. :  
06 73 30 36 45).

## Communiquez et informez-vous via les réseaux sociaux de la ville



twitter.com/villedetrappes



www.facebook.com/siteofficieltrappes



www.instagram.com/trappesofficiel



www.youtube.com

et aussi [www.trappes.fr](http://www.trappes.fr)

## A travers la ville | 4

Généralions Lully : deux cents Trappistes pour un spectacle / Cours de langues dans les centres socioculturels

## Retour en images | 6

Retour sur l'année 2017, Féeries de Trappes...

## Enfance et jeunesse | 8

La Ville accompagne les jeunes vers l'emploi  
Option Europe au lycée

## La ville change | 10

La pépinière d'entreprise sème de nouvelles graines

## Dossier 12

Budget 2018 de la Ville

## Seniors | 15

Sorties et ciné-clubs

## Portrait | 16

Toufik Boulaïoune

## Sport | 17

La première course de Trappes-en-Yvelines  
Kévin Gogo, un relayeur sur le podium

## Culture | 18

L'École de musique et de danse cultive la fibre artistique  
à l'école / Le plastique, c'est fantastique !

## Tribune libre | 20

## Conseil municipal | 21

## Infos pratiques | 22

## Agenda | 24



## Mesdames, messieurs mes chers concitoyens

Vendredi 22 décembre, à 18 heures, le hall de l'Hôtel de Ville accueille une foule de petits enfants accompagnés de leurs parents. C'est le Noël des crèches...

Samedi 23 décembre, dès 14 heures, l'Hôtel de Ville s'emplit d'enfants, de parents, d'artistes, d'associations et de services municipaux pour un après-midi de fête. Ce sont les « Féeries de Trappes »...

En attendant les fêtes familiales, c'est le bonheur, le partage. C'est la rencontre qui a permis aux habitants, à vous peut-être si vous êtes venus, de vivre un moment de plaisir en cette fin d'année. Merci à toutes les personnes qui ont préparé et animé ces moments-là.

Mais le temps passe et nous voici en 2018.

Vous avez pu le constater, même si rien n'est jamais parfait, la ville continue de se transformer pour un meilleur quotidien pour chacun d'entre vous. Cela est vrai dans tous les domaines dont nous sommes responsables.

L'éducation, la culture, le sport, l'évolution urbaine, la sécurité et, comme je le disais en introduction, le « vivre ensemble » sont nos préoccupations constantes et motivent le parcours de notre ville. Toute l'équipe municipale est engagée à vos côtés pour ce projet, cette ambition.

Nous ne pouvons pas, en ce début d'année, nous exempter d'un regard sur le monde. Guerre, pauvreté, violences faites aux femmes et aux enfants sont le quotidien de millions d'êtres humains. Certains, aux prétextes aussi divers qu'inacceptables, ont pour seul objectif de tuer celles et ceux qui ont d'autres opinions, d'autres croyances, d'autres histoires sociales !

Faisons ensemble, par nos actions, nos engagements, nos comportements, de l'année 2018 une année d'espoir et d'avancée vers l'humanisme partagé.

Que cette nouvelle année soit pour chacune et chacun un parcours de bonheur, de solidarité et de fraternité et que notre pays, la FRANCE, progresse vers la justice pour tous.

*bien cordialement*

**Guy Malandain**  
Maire de Trappes-en-Yvelines

# Généralions Lully : deux cents Trappistes pour un spectacle

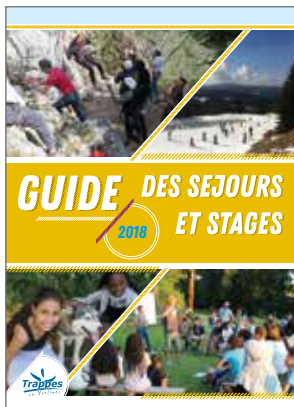
Une cinquantaine de jeunes trappistes a présenté, jeudi 7 décembre, le futur spectacle créé avec le Centre de musique baroque de Versailles.

La musique baroque, vous connaissez ? Encore de la musique classique, dites-vous ? Certes, mais quelle énergie, quelle impertinence, quelle universalité ! C'est ce que découvrent les deux cents Trappistes qui participent à la création du spectacle *Baptiste ou l'opéra des farceurs* dans le cadre du projet "Généralions Lully", mené avec le Centre de musique baroque

de Versailles (CMBV). Les Trappistes y racontent la vie de Lully à la manière des farceurs du XVII<sup>e</sup> siècle, par une série de petits tableaux. L'année dernière, le CMBV a sensibilisé à l'art baroque près de 900 personnes au travers d'une centaine d'actions.

Cécile Rault, chef de projet, ouvre la soirée de présentation du spectacle le 7 décembre en déclarant, « Ceci n'est pas une représentation, c'est une présentation ». Mais ce sont bien des courtes scénettes qu'interprètent les collégiens pour expliquer le projet ou illustrer la vie de Lully. Les ateliers n'ont commencé qu'en septembre mais le rythme et l'enthousiasme sont déjà là. Le public est surpris, rit, et sous la direction de Marie Favier, assistante musicale, reprend en chœur le couplet chanté par les collégiens : « Approchez, messieurs-dames, à la foire Saint-Germain, tout est beau et tout est bien ! ». La Maîtrise de Trappes, partenaire du spectacle, chante également sous la direction de Gabriella Boda-Rechner. L'avant-goût du spectacle qui sera donné à La Merise et à l'Opéra Royal de Versailles en mai promet un éventail de jeux de mots, de clins d'œil, de chansons, de danse et de bonne humeur !

Les collégiens font chanter le public lors de la soirée de présentation. Le projet Généralions Lully est notamment financé par les préfetures d'Île-de-France et des Yvelines ainsi que par le ministère de la Culture et de la Communication.



## EN BREF

**GUIDE DES SÉJOURS : INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT.** Le guide des séjours 2018 détaille toutes les offres de la ville. Cette année, deux nouveautés : un séjour de révision du baccalauréat pour les élèves de terminale des voies générales et technologiques dans le Jura et un séjour à destination des 6<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> pour préparer la prochaine rentrée dans la presqu'île du Cotentin. Séjours familles, jeunes, sports, révisions, découvertes linguistiques et volontariat. Choisissez et complétez les fiches de préinscription sur [trappes.fr](http://trappes.fr) rubrique "Familles".

## JEUDI 8 MARS

PROFITEZ DES ACTIONS ORGANISÉES DANS LE CADRE DE LA JOURNÉE INTERNATIONALE DES DROITS DES FEMMES

INFOS : [www.trappes.fr](http://www.trappes.fr)





## Do you speak English ?<sup>1</sup>

Les 5-10 ans apprennent l'anglais et l'espagnol en s'amusant en famille dans les centres socioculturels.

**A**u centre socioculturel des Merisiers, le mercredi après-midi a une sonorité particulière. Béatrice Chalendard donne le vocabulaire anglais pour jouer au jeu de cartes Uno aux sept enfants de 8 à 10 ans assis devant elle. Quand elle demande : « Vous avez bien compris le principe ? », la réponse fuse : « On va jouer » ! Cette approche ludique et orale de la langue étrangère est la clé de l'atelier. Chacun leur tour, les enfants déclarent : « I draw », « Five, red », ou « Skip Nour »<sup>2</sup>. A la fin de la séance, le temps de réflexion est bien plus rapide. Chafia a inscrit ses deux filles Mariam et Leyina à l'atelier d'anglais et à celui d'espagnol, au centre Moro. « J'en ai entendu parler au centre socioculturel Luxereau. Les ateliers préparent en douceur la rentrée au collège de Mariam l'année prochaine. Pour cet atelier, il n'y a ni cahier ni fournitures, et pas de devoirs. Mes filles viennent sans traîner la patte ! » Favoriser la prise de parole reste la priorité pour Béatrice, qui anime également des ateliers d'anglais ludiques lors des temps d'activités périscolaires dans les écoles de la ville. « Cela permet de diminuer l'appréhension

que l'on peut avoir à s'exprimer devant toute une classe », explique-t-elle. Les parents sont également presque toujours associés aux jeux et chansons. Les ateliers sont répartis par tranche d'âge, de 5 à 8 ans ou de 8 à 10 ans, pour adapter les activités. Bon à savoir : on peut s'inscrire tout au long de l'année !

Traduction : 1 Parlez-vous anglais ? ; 2 « Je pioche », « cinq, rouge », « on passe le tour de Nour ».

**Centre socioculturel des Merisiers :**  
01 30 69 19 79.

### EN BREF

#### L'ACCUEIL DE LA CAF DÉMÉNAGE

A compter du mardi 28 novembre 2017, la Caf vous accueille dans les locaux du Conseil départemental des Yvelines - Secteur d'action sociale - 6 avenue Hector Berlioz, uniquement le mardi sur rendez-vous.

#### HÔPITAL PRIVÉ DE L'OUEST PARISIEN : PENDANT LES TRAVAUX, LES URGENCES RESTENT OUVERTES

Des travaux d'agrandissement ont débuté au service des urgences de l'HPOP fin 2017. Le but : faire face à l'augmentation de leur fréquentation et à l'allongement du délai de prise en charge.

D'ici juin 2018, quatre boxes d'accueil et deux salles d'attente distinctes seront ajoutées. Le propriétaire de l'hôpital, Ramsay Générale de Santé, investit 2,5 millions d'euros.



# RETOUR EN IMAGES sur l'année 2017



Vendredi 15 septembre, la Soirée des Réussites.

Du samedi 8 juillet au vendredi 18 août, La Plage anime le complexe sportif Jacques Monquaut



Samedi 24 juin, Ville en fête au stade Gravaud.

## NOVEMBRE EN IMAGES



Mardi 14 novembre, la Ville regroupait plus de 80 entreprises dans le cadre de l'Alliance territoriale. Créée avec Auchan Trappes et l'entreprise Envie, cette alliance a pour but de trouver des solutions aux problèmes (recrutement, partenariats...) rencontrés par les entreprises locales.



Vendredi 24 novembre, dans le cadre de la journée de lutte contre les violences faites aux femmes, une trentaine de personnes assistent à la projection du court métrage Avant que de tout perdre, du réalisateur Xavier Legrand, suivie d'un débat avec le CIDFF et les psychologues de l'Espace solidarité et du pôle de prévention psychosociale du commissariat de Trappes-en-Yvelines.

# LES Féeries

Spectacles, musique et animations ont réchauffé les Trappistes lors des Féeries du samedi 23 décembre.



**Samedi 25 novembre.** Trappes Impro Family a fait salle comble à La Merise.



**Samedi 25 novembre,** la braderie du secours populaire a récolté 2300 euros avec la vente de jouets et de matériel de puériculture. La somme est reversée à la fédération des Yvelines afin d'organiser des sorties pour enfants, des vacances ect.

# La Ville accompagne les jeunes vers l'emploi

De l'orientation à l'entretien, en passant par l'économie locale, de nombreux dispositifs permettent de bien préparer son avenir.

## QUELQUES CHIFFRES

**20,73 M €**

Budget 2018 pour la Petite Enfance, l'Enfance, la Jeunesse et l'Education.

**320 jeunes** assisteront "A la conquête des métiers" 2018.

**600 offres d'emplois, de stages et d'apprentissage** proposés lors de l'édition 2017.

Choisir sa voie et trouver un premier emploi : deux étapes incontournables qui semblent parfois hors d'atteinte. Trappes-en-Yvelines accompagne les jeunes pour qu'ils découvrent de nouveaux horizons et réalisent leurs ambitions.

## Réussite scolaire et découverte

Cours d'anglais, séjours de révision ou de remobilisation : la mairie multiplie les formules pour s'adapter aux besoins. Une bonne orientation passe par l'information. Les élèves de 4<sup>e</sup> rencontrent donc des professionnels qui expliquent leur métier pendant la journée "A la conquête des métiers".

Les jeunes se projettent plus facilement et sortent des schémas classiques pour leur stage de 3<sup>e</sup>. Cette année, les rencontres se feront en partenariat avec l'Education nationale dans les collèges de la ville ainsi que dans les Espace jeunes, jeudi 24 mai.

## Orientation et premier emploi

Vendredi 9 mars, le lycée de la Plaine de Neauphle invitera lycéens et élèves de BTS à rencontrer des directeurs de ressources humaines et à s'informer sur les études post-bac dans le cadre de l'évènement "À Trappes ton avenir". Les collégiens de 3<sup>e</sup> pourront également découvrir le lycée.

Le " Forum de l'emploi et de l'apprentissage ", mercredi 11 avril, regroupera une cinquantaine d'entreprises, des informations sur les études internationales, l'emploi, le service civique... L'occasion de décrocher un premier contrat, de l'apprentissage au CDI. Le Bureau d'information jeunesse organisera une journée de préparation au Forum le mercredi 4 avril. La ville invite les entreprises locales à participer à ces trois temps forts. L'objectif : accompagner les jeunes sur la route de la réussite puis les rapprocher des offres d'emploi locales.



A la crèche Gavroche, l'heure du conte est originale : les illustrations que fait défiler la conteuse Nadia Benmansour dans son petit théâtre de bois enchantent les enfants ! Chaque année, les structures d'accueil des jeunes enfants organisent de nombreuses animations qui aident les enfants à s'ouvrir sur le monde et préparent la transition crèche-école.

Le coup d'envoi des clubs Coup de Pouce a eu lieu mardi 21 novembre à la salle Jean-Baptiste Clément. Cette année, les 115 élèves repérés par le réseau de la Réussite Educative rejoignent les clubs Coup de Pouce, pour un soutien en lecture et les clubs Coup de Pouce CLEM, pour un soutien en mathématiques et lecture.





# Option Europe au lycée

Les lycées professionnels multiplient les projets en lien avec l'Europe pour ouvrir leurs élèves sur le monde.

Les élèves du lycée Blériot s'apprêtent à partir vers la Chypre et la Grande-Bretagne.



Faire voyager les jeunes, c'est « les ouvrir au monde, les motiver, les rendre acteurs de leur travail », selon Réjane Durant, la proviseure du lycée Matisse. C'est dans cette optique que plusieurs séjours sont organisés pour dix élèves, en Grande-Bretagne pour la section commerce et en Espagne pour la section Services de Proximité et Vie Locale. A chaque fois, le fonctionnement est le même : une semaine d'immersion linguistique suivie de quatre semaines en entreprise.

Le lycée Blériot propose ces formations également et s'implique dans le programme Erasmus. Le nouveau projet *Track it don't lose it* est réalisé avec des classes chypriotes et portugaises. Les trappistes rencontrent leurs partenaires cette année et les accueilleront l'année prochaine. Le projet *L'Europe en jouant*, réalisé via la plateforme internet d'échanges européenne eTwining, a été sélectionné par la commission européenne pour les 30 ans d'Erasmus +. Le lycée et ses partenaires italiens et espagnols ont reçu des billets de transport pour se rencontrer. Murièle Dejaune, professeur d'anglais, est la référente de ces partenariats. « Les élèves sont de plus en plus intéressés par l'Europe et par les stages à l'étranger. Ils comprennent que l'anglais est important pour voyager et gagnent en adaptabilité, autonomie et ouverture d'esprit. Des atouts pour les études et la recherche d'emploi ! ». Cela impulse également une dynamique au niveau du lycée car les collègues s'investissent ensemble dans ces projets.

## Écris-moi une chanson

Les élèves de l'école Jaurès suivent des cours de piano et d'écriture de chansons lors du temps périscolaire. Janaël, Anas, Mélanie et Laina travaillent ainsi le texte de leur chanson avec Bruno, leur professeur. Avant cette année, aucun n'avait joué d'instrument. Mais ils rejoignent batterie, piano et accordéons et chantent sans peur. Ils le ponctuent régulièrement de « *Nous sommes les Musically Selfie* », du nom de leur groupe. Dans les écoles de la ville, les ateliers nature, improvisation, relaxation, environnement ou encore infographie viennent élargir les horizons des jeunes élèves.



Les ateliers scientifiques « Logique et mathématiques » animés par CDE



# La pépinière d'entreprise sème de nouvelles graines

La pépinière et village d'entreprises Chrysalead confirme son dynamisme en accueillant plusieurs nouvelles activités, de la recyclerie au soutien scolaire, en passant par l'accompagnement aux nouvelles entreprises.

**Des entrepreneurs Trappistes**  
Mathieu Botolo voulait créer une entreprise de collecte et de recyclage textile. C'est chose faite avec sa société Global Textile. Les vêtements déposés par Emmaüs sont triés puis revendus ou envoyés en Afrique via l'association Soleil du monde. Les pièces non réutilisables sont recyclées en isolant thermique via les points relais. « Je voulais que l'activité soit à Trappes et pour les Trappistes, qui peuvent aussi déposer des vêtements », explique M. Botolo. Trappiste elle aussi, Hayat Azdad a ouvert début septembre un atelier de retouche et de couture à la pépinière d'entreprise des Merisiers. Elle travaille avec des boutiques, pressings et le technocentre Renault, et développe son offre pour les particuliers. La société Mobil pare-brise dirigée par

Halim Moussa s'est récemment installée à Chrysalead. Leurs camions se déplacent pour réparer et remplacer les vitres de véhicules.

## Accompagner les Trappistes vers la réussite

La réussite se prépare dès l'école. Le soutien scolaire en mathématiques, physique et chimie est le cœur de métier de Fatiha Benyahya Ouzineb. Son entreprise, CDE pour Centre de devoirs, d'études d'excellence et ateliers scientifiques, s'adresse à tous les niveaux et propose toutes les formules, des études dirigées aux cours en ligne. Des cours de Français, SVT, Anglais et Développement durable seront bientôt ajoutés.

L'association Positive Planet accompagne les créateurs d'entreprises issus des quartiers prioritaires de la Ville. Hajer Morjani, responsable,

## CONTACTS

**Site des Merisiers,**  
2 rue Eugène-Pottier

**Global Textile :** Mathieu Botolo,  
06 85 10 22 77,  
mathieubotolo@yahoo.fr

**Retouche :** Hayat Azdad,  
06 25 87 26 26,  
firdawsazdad@gmail.com

**Mobil Pare-brise :** Halim Moussa,  
01 79 723 723, www.mobilparebrise.fr

**CDE :** 06 51 29 22 10,  
fatihabenyahia.wixsite.com/cde-trappes ;  
cde.trappes@gmail.com

**Site de Thorez,** 5 rue Maurice-Thorez

**Positive Planet :** 01 72 56 29 13,  
www.positiveplanetfrance.org ;  
safia.mabire@positiveplanet.ngo

privilège « un accompagnement qualitatif qui débouche sur une création d'entreprise pérenne ». Ouverte fin octobre, l'association a déjà aidé la création d'une entreprise trappiste : la plateforme SafarOne, spécialisée dans le transport de personnes, implantée à Chrysalead.

## UN INSTITUT DE BEAUTÉ INDIEN RUE JEAN JAURÈS

Ouvert début novembre, le salon **Be You Elegance** propose différents soins : épilation, soins du visage, massage, manucure, maquillage et beauté des pieds. Plusieurs spécialités sont proposées par Jacqueline Chandramohan, la responsable : l'épilation au fil et le soin du visage fait maison à base de fruits et légumes frais.

42 rue Jean Jaurès, 09 52 76 29 32, du lundi au samedi de 10h30 à 19h30.



## EMMAÛS ROUVRE SES PORTES L'ANTENNE

Emmaüs de Trappes rouvre ses portes. Les dons et ramassages commencent dès février. Local ouvert au public pour la vente à partir du 1<sup>er</sup> mars, les mercredis et samedis. Emmaüs, 201 avenue des Bouleaux. Tél. : 06 34 98 63 17.

# Strager-MAM, une entreprise sous le signe de l'adaptation

## Trois questions à Jean-Pierre Strager, directeur de la société Strager-MAM

### Comment avez-vous assuré la pérennité de votre entreprise ?

L'entreprise Strager, créée en 1929 par mon père, s'est installée en 1961 à Trappes. Face aux crises et problèmes successifs, nous nous sommes adaptés en nous diversifiant. Notre activité a évolué de la production de compresseurs à celle de bancs d'essai, la distribution de véhicules professionnels puis d'équipement pour les véhicules professionnels. Parallèlement, nous avons développé une expertise en décontamination chimique et bactériologique.

### Comment la ville a-t-elle évolué pendant cette période ?

Le paysage a beaucoup changé : à la place de la station BP se trouvait un bistrot, par exemple. On voyait aussi les champs et les moissons. Les travaux de la ville, notamment ces dix dernières années, améliorent son



image. Nous sommes situés en entrée de ville, le long de la N10. Sa requalification, son enfouissement et l'aménagement du carrefour devraient fluidifier le trafic auquel nous assistons tous les jours !

### Quels sont vos projets à venir ?

Certains de nos locaux, trop grands et vétustes par rapport à notre activité, sont démolis. Nous reconstruisons des bureaux et ateliers. Ces travaux contribuent à améliorer l'entrée de ville, notamment avec l'arrivée sur une partie du terrain d'un concessionnaire Mercedes fin 2018.

## Livraison de nouveaux logements

Les 62 logements de la résidence *Air* rue Clément Ader, dans la ZAC de l'Aréostat, ont été livrés fin décembre 2017. Le programme en accession à la propriété compte 52 appartements, du T2 au T4 et dix maisons individuelles. Chaque logement possède un espace extérieur : balcon, terrasse ou jardin. Le bâtiment est certifié RT 2012 (qui répond aux normes de la réglementation thermique) et Habitat & Environnement, Profil A.

Le programme *Déclik* rue Koprivnice propose 147 logements du T1 au T5, en accession à la propriété. Un espace de 400m<sup>2</sup> peut accueillir des commerces en rez-de-chaussée, côté rue Maryse-Bastié. Le bâtiment est labellisé RT 2012 et dispose d'un grand jardin paysagé.



Programme Déclik



# Un budget de mi-mandat qui mise

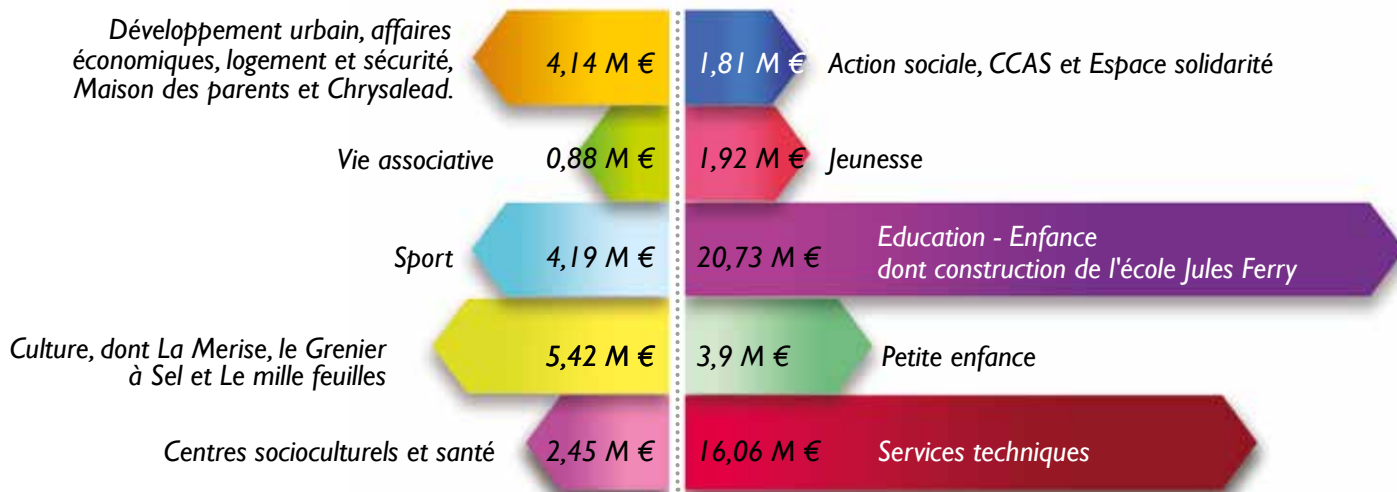
Le budget 2018 a été voté lors du conseil municipal du 8 janvier. La Ville maintient sa volonté de fournir un service public de qualité.

Investir pour la Jeunesse, l'Education, l'Enfance et la Petite enfance reste un engagement fort pour la Ville. Pour 2018, cela se traduit notamment par une section d'investissement renforcée. Son montant de 26,87 M € comprend un emprunt pour la création de la nouvelle école Jules Ferry pour un montant de 7 M €.

Le budget adopté présente une section de fonctionnement de 54,2 M € avec un solde positif de 3,5 M €. Parmi les grands projets, la construction de la Maison des Associations, la modernisation de l'accès de l'école Louis Aragon et la première tranche de travaux à la Halle du marché des Merisiers vont redessiner le paysage urbain (cf p. 14).

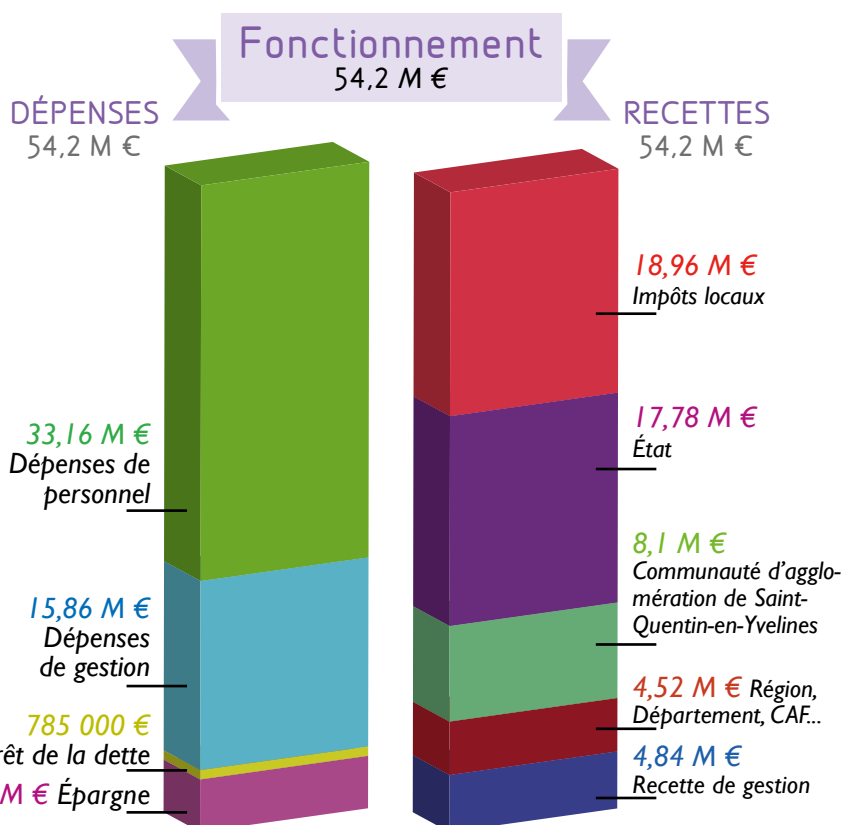
## BUDGET PAR POLITIQUE PUBLIQUE

Dépenses de fonctionnement et d'investissement





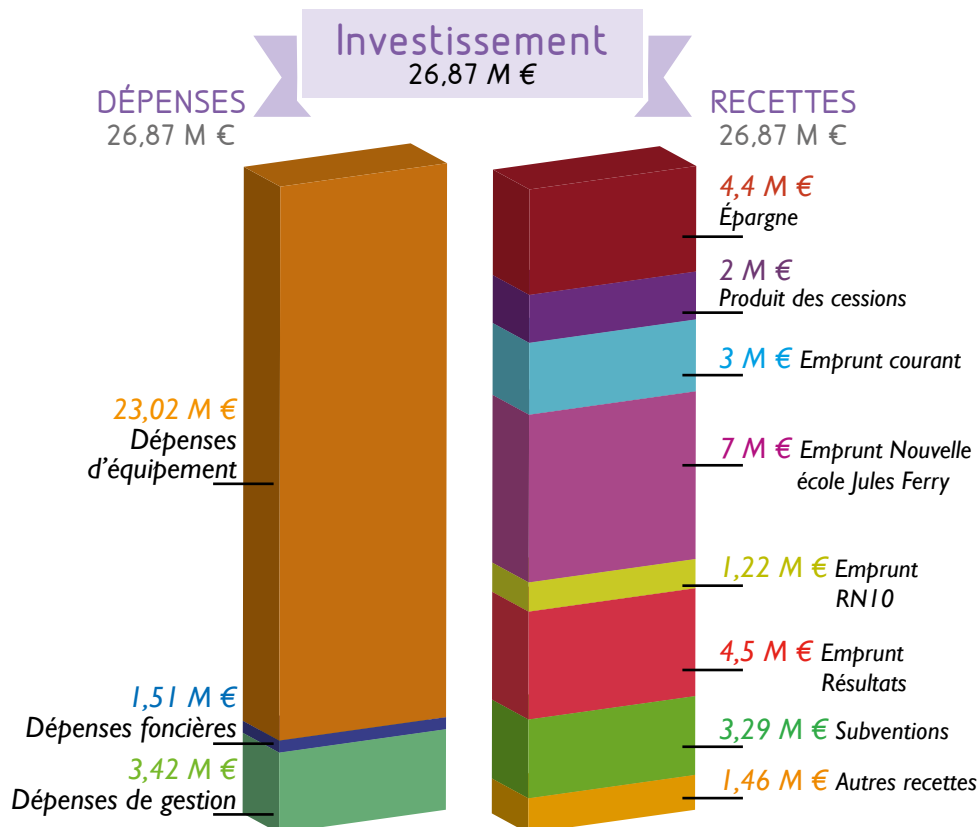
## sur l'avenir



### MIEUX COMPRENDRE LE BUDGET

La section de fonctionnement regroupe toutes les opérations et dépenses courantes de la collectivité. Les dépenses concernent les frais de personnel, les fournitures, l'eau, l'électricité, les intérêts de la dette, ou encore des prestations de service. Les recettes proviennent des impôts locaux (taxe d'habitation et taxes foncières), de l'Etat (dotations), de la Communauté d'agglomération de Saint-Quentin-en-Yvelines, de la Caisse d'Allocation familiale, des produits des services municipaux payants, ou encore des participations du Conseil Départemental des Yvelines ou de la Région Île-de-France...

La section d'investissement est liée aux projets de la ville à moyen ou long terme. Elle concerne des actions, des dépenses ou des recettes, à caractère exceptionnel pour des projets de construction, d'entretien ou d'équipement en matériels.



# Les grands projets...

Projet prévisionnel de la  
Maison des associations



## Maison des associations

A la place de l'ancienne gendarmerie, une Maison des associations va être créée. Les travaux ont commencé fin 2017, pour un budget de 1,85 millions d'euros. La fin du chantier est prévue pour août 2018. Le bâtiment comprendra notamment des bureaux, des salles de réunion, une terrasse extérieure et un parking.

## Ecole Jules Ferry

La création d'une nouvelle école dans le quartier Jaurès-Gare permettra de remplacer l'école Curie. Le montant des travaux s'élève à 7 millions d'euros. L'école qui accueillera 12 classes sera construite sur le terrain de l'actuel centre de loisirs Sémard, ancienne maison du Dr Luxereau. Les travaux commencent en ce début d'année et dureront 18 mois, pour une ouverture à la rentrée 2019.

Projet prévisionnel de l'école Jules Ferry



## Enfance et jeunesse

Pour les secteurs éducation-enfance, jeunesse, petite enfance, maison de la parentalité et réussite éducative, la ville continue ses investissements. A la construction de la nouvelle école Jules Ferry s'ajoutent des travaux de réfection dans les écoles Aragon et Langevin, le réaménagement de l'aire de jeux Thorez, des travaux dans la cour de la crèche Gavroche et la création d'un second Relai d'assistantes maternelles.

## Cadre de vie

Première tranche de travaux pour la rénovation de la Halle du marché des Merisiers ainsi que pour l'Etoile d'Or, travaux à la pépinière Chrysalead, aménagement des axes à l'école Louis Aragon et Michel de Montaigne.

## Sport

Création d'un accès de bus pour la piscine Jacques Monquaut, création d'un pas de tir extérieur pour la pratique du tir à l'arc.

## Solidarité-Santé

L'espace solidarité Langevin va être agrandi.



Le Banquet des seniors, le 6 décembre à la salle Jean-Baptiste Clément.

### EN BREF

**Repas des seniors à l'Ecole Jean Jaurès.**  
Mercredis 14 février, 21 mars, 16 mai et 13 juin à 12h.  
Tarif : 4,90 €. Inscription obligatoire auprès du service pour les non-inscrits.

## Sorties

**Fin janvier** : visite de la brasserie artisanale O'CLOCK à Bois d'Arcy.

**Mercredi 28 février** : visite guidée du Stade de France avec les petits-enfants (après-midi).

**Mardi 13 mars** : visite guidée théâtralisée du château de Monte-Cristo à Port-Marly (après-midi).

**Jedi 12 avril** : visite du musée de la Grande Guerre à Meaux (matin), déjeuner et visite de la cité épiscopale et de la fabrication du Brie de Meaux avec dégustation (après-midi).

Les colis de Noël ont été distribués du 4 au 7 décembre à l'Hôtel de Ville.



## Ciné-club

### Prochaines séances :

Les lundis 15 janvier, 12 février, 12 mars, 9 avril, 14 mai et 11 juin à 14 h au Grenier à sel. Tarif 2 €. Films suivis d'un débat et d'une collation.

## Animations

**Mercredi 24 janvier** : Galette des rois, 14h30 à 18h à la salle J.-B. Clément.



Château de Monte-Cristo



Musée de la Grande Guerre

### LE FOYER BURGARD EST OUVERT TOUS LES JOURS

Le foyer est ouvert de 14h à 17h, excepté les jours des repas des seniors. Une animatrice vous propose diverses activités. Une collation vous est offerte pour clôturer l'après-midi. Inscription gratuite au service Animation Seniors ou au foyer, 1 rue de l'abreuvoir (derrière le cinéma le Grenier à Sel), 01 30 50 32 17.

PORTRAIT DE TRAPPISTE

# Toufik Boulaïoune, tambour battant

« **E**nfant, personne ne rêve d'être expert-comptable, moi, c'était plutôt pompier ou, à la rigueur, sportif », lance Toufik Boulaïoune. Et pourtant le trentenaire qui a grandi square Gérard Philipe vient de créer à Trappes-en-Yvelines sa société de comptabilité, TBEC, pour « Toufik Boulaïoune expertise comptable ». Ce n'est qu'à l'âge adulte, après un BTS en comptabilité, qu'il se projette vers cette profession. Il se souvient de cette décision. « C'était à Maurepas chez le primeur qui embauchait mon père et m'avait pris en job d'été ; au petit matin, au milieu de la chambre froide, je me suis promis de faire un métier qui me passionne. » Pour décrocher son bac + 8, cet adepte du jiu-jitsu brésilien applique avec une détermination sans faille trois valeurs sportives : "technique, stratégie et régularité". Il suit des cours à Saint-Germain pendant deux ans, puis à Clichy pendant un an et demi. « C'était épuisant, en plus des transports, il y avait un énorme changement de rythme, j'ai eu des moments de doute mais la motivation décide de tout ! »

Marie-Claude Rialland, "une enseignante chaleureuse et dévouée" lui apporte heureusement un soutien indéfectible. En stage dans un cabinet versaillais, son intérêt pour l'expertise ne se dément pas. « Cela ne se résume pas à des calculs : les chiffres servent à évaluer la santé de l'entreprise et à optimiser sa stratégie, sans compter des aspects juridiques et beaucoup de relationnel ! » Vient enfin, "à une cadence infernale", la rédaction d'un mémoire cumulée avec un travail à temps plein.

En juillet 2017, l'obtention du diplôme d'expert-comptable est une joie autant qu'un soulagement, aussitôt fêtée avec la Team 78 - club trappiste de jiu-jitsu brésilien - où il est bénévole depuis cinq ans. « Les jeunes d'ici doivent savoir qu'il n'y a pas de barrières, seulement des portes entrouvertes », retient Toufik Boulaïoune de ce combat mené "tambour battant". Le fondateur de TBEC souhaite à présent développer une clientèle à Trappes-en-Yvelines, pour « rendre à (sa) ville tout ce qu'elle lui a donné ».

CONTACT

contact@tbec.fr





## Un relayeur sur le podium

Le Trappiste Kévin Gogo a remporté deux médailles aux championnats de France de relais. Les 7 et 8 octobre derniers à Salon-de-Provence, le coureur du club de l'Entente Athlétique Saint-Quentin-en-Yvelines s'est illustré sur deux épreuves. Il est donc vice-champion de France du 4x100 m et remporte également la médaille de bronze pour le 4x200 m. Pas évident quand on sait que l'équipe de Saint-Quentin avait en face d'elle le club d'Aix-les-Bains, qui compte dans ses rangs Christophe Lemaître, médaillé aux derniers Jeux Olympiques sur 200 m... La ville a d'ailleurs distingué l'athlète lors de la *Soirée des réustites* 2017. Une subvention exceptionnelle de 320 euros a été attribuée à l'association EASQY par la Ville pour participation aux frais.

### CALENDRIER SPORTIF

**Futsal** : complexe sportif Youri Gagarine  
13 janvier, 20h : finale régionale contre championnat cbps78  
20 janvier 20h : Trappes/ Guyancourt-Magny

**Football** : stade Gilbert Chansac, les dimanches à 15h  
14 janvier : Trappes/Puteaux  
4 février : Trappes/Lognes  
18 février : Trappes/ Maison Alfort

**Karaté** : complexe sportif Paul Mahier  
13 et 14 janvier, 7h-21h : compétition

**Basket** : complexe sportif Paul Mahier, 20h  
20 janvier : Trappes/Monfort  
10 février : Trappes/Saint Thomas  
3 mars : Trappes/Caen

**Athlétisme** : complexe sportif J. Guimier  
28 janvier, 8h-18h30 : triathlon départemental  
31 janvier, 9h30-17h : criterium départemental

**Tir à l'arc** : complexe sportif Y. Gagarine  
27 et 28 janvier : Championnats départementaux

**Office Municipal des Sports** :  
Gymnase A.-M. et A. BROUSTAL  
9 février, 13h-22h : Soirée des étoiles

**Taekwondo** : complexe sportif P. Mahier  
23 au 25 février : Championnat Ile-de-France

**Escrime** : Complexe sportif  
21 janvier, 8h30-19h : challenge de Trappes

## Trois, deux, un...partez !

Chaussez vos baskets et épinglez votre numéro : Trappes-en-Yvelines organise sa première course à pied ! Le dimanche 15 avril, la ville et l'Île de Loisirs se transforment en pistes géantes pour les petits et les grands. Choisissez votre parcours selon votre âge et votre niveau. Les coureurs experts peuvent ainsi tenter le semi-marathon tandis que les joggeurs confirmés prennent la ligne de départ du 10 km. Pour les plus jeunes, deux choix : 2 km

pour les 11-12 ans et 3 km pour les 13-14 ans. Toute la journée, le stade Chansac accueille également des ateliers d'initiation à l'athlétisme.

Inscrivez-vous en ligne avec un certificat médical de moins d'un an indiquant l'aptitude à la course à pied en compétition. Retrouvez toutes les informations (parcours, inscription, tarifs, planning) sur [www.trappes.fr](http://www.trappes.fr)

# L'École cultive la fibre artistique

L'École de musique et de danse intervient régulièrement en milieu scolaire pour sensibiliser les élèves à la danse et à la musique. Cette année, 750 jeunes trappistes sont concernés.

**G**eneviève Lacombe a une méthode implacable pour expliquer la musique aux élèves. La dumiste, musicienne intervenante en milieu scolaire, transforme les notes de musique en "casseroles" noires ou blanches ou en "petits crochets" qu'elle prononce d'une voix aigüe ou grave selon leur durée. « La méthode Kodaly est une façon de faire prendre conscience de la pulsation, de la hauteur, de la longueur, de l'intensité du son » détaille-t-elle. Les CP de l'école Wallon se prêtent au jeu avec des cithares, des tambourins et des triangles. Nathalie Nassar, institutrice de l'école Jean Macé, assiste à la séance avec sa classe. « Ils pourront

réinvestir ces nouveaux savoirs dans le spectacle sur l'empathie que nous préparons cette année », se félicite-t-elle. Ses élèves de CE2 sont sensibilisés à la danse. Ils sont invités, ce jour-là, à des évolutions libres, accompagnés par un percussionniste. « Ils se retrouvent face à eux-mêmes, d'ailleurs il y en a qui, au début, sont gênés par le grand miroir de la salle », remarque la professeure de danse, Rebecca Céline. « Toutes leurs idées sont recevables. Certains qui n'ont pas de bons résultats scolaires se révèlent en danse », ajoute-t-elle. Et pour les plus motivés, le parcours peut se poursuivre en classe à horaires aménagés danse (CHAD) au collège Le Village.

Après avoir découvert les bases de la musique, les enfants rencontrent des musiciens. Chacun apprend à être à la fois danseur et spectateur.



## ANIME ET BANDE DESSINÉE

A l'occasion du deuxième festival Bubble Sqy, le Grenier à sel vous invite pour une journée manga. Le 24 février, participez à un goûter, un atelier et assistez à la projection de "Porco Rosso", de Hayao Miyazaki, et de "Mazinger Z", de Junji Shimizu. A 20h45, le cinéma programme un classique du genre, Akira. Cette œuvre majeure de Katsuhiro Otomo révolutionne la vision négative que l'on avait sur l'animation japonaise jusque dans les années 90. Découvrez ce film fantastique situé dans un Japon post-apocalyptique après une présentation par un intervenant.

## EN BREF

### LE GRENIER À SEL

#### Festival Télérama

Avec le passeport Télérama, la place est à 3,50 € du 24 au 30 janvier. A noter, l'avant-première du film *Jusqu'à la Garde* samedi à 20h45, suite du court-métrage *Avant que de tout perdre*, diffusé lors de la journée contre la violence faite aux femmes.



# Le plastique, c'est fantastique !



Art et science ne font qu'un pour le plasticien Samuel Aligand. L'artiste passe les polymères, la colle ou le PVC par le feu et le froid. Il en ressort des œuvres colorées exposées à l'Ecole de musique qui interrogent l'architecture du conservatoire, la musique et le son. **Sonotropie, de Samuel Aligand, du 16 janvier au 29 mars 2018, à l'Ecole de musique et de danse, gratuit.**



Découvrez sur la chaîne Youtube de Trappes-en-Yvelines, l'interview de Samuel Aligand.



## DES CHEFS D'ŒUVRES DU ROMANTISME

La lettre B semble hanter les musiciens classiques, de Bach à Bruckner. Avec sa 5<sup>e</sup> symphonie, le plus connu est Beethoven. Les Solistes de la Villedieu l'ont retenu, ainsi que Brahms et Bernstein. Sonates, trios et variations sont au programme avec notamment les Sonates n° 4 et 5 de Beethoven, les plus abouties, et Sept va-

riations sur La Flûte enchantée de Mozart (samedi 20 janvier). Puis Beethoven retrouve Bernstein et Brahms, associés aux trois instruments emblèmes du siècle romantique (samedi 10 février). **Samedis 20 janvier et 10 février à 18h à l'Ecole de musique et de danse (01 30 60 33 59).**

### Plan C

Les comédiens de Déclat Théâtre revisitent les différents genres du cinéma le **jeudi 1<sup>er</sup> février à 20h45. Tarif : 6 €, 3 €.**

### Le dictateur

Le classique réalisé par Charlie Chaplin sera précédé d'une présentation par les sœurs Lumières, **vendredi 19 janvier à 20h45.**

### LA MERISE

#### Orchestre Helios

La *Gran Partita* de Mozart et la *Sérénade pour vents* de Dvorak, dirigées par Jean-Charles Dunand, **vendredi 26 janvier à 20h30.**

#### Flamenco shakespearien

*Roméo & Juliette*, entre danse flamenco et néoclassique, par la Compagnie Elephant in the Black Box et le Ballet national d'Espagne, **vendredi 2 février à 20h30.**

© C. le Mindu - D. Hugono Petit



#### Chanson Kabyle

Idir & Lounis Aït Menguellet mélangent poésies et darboukas, **samedi 10 février à 20h.**

#### Electro à la française

L'artiste Vitalic électrise la musique disco des années 80 avec son album *Voyager*. **Vitalic ODC Live + 1<sup>re</sup> partie, samedi 17 février à 20h30.**

INFO : [www.lamerise.com](http://www.lamerise.com)

## Groupe de la majorité municipale

## Liste UDT

Rapprocher les entreprises du territoire pour développer l'accès à emploi des Trappistes.

Avec 5 zones d'activités, près de 1 900 entreprises, des groupes d'envergure nationale et internationale, notre ville dispose d'atouts économiques indéniables. Pour autant, nous nous sommes longtemps heurtés à deux difficultés : des entreprises qui ne communiquent pas entre elles, et des Trappistes qui restent éloignés de leur propre bassin d'emploi.

Nous avons alors décidé de mener une réflexion stratégique sur le développement économique local afin de fédérer entre elles ces entreprises autour de projets structurants, et de rapprocher les habitants des opportunités d'emploi au sein de notre territoire. Nous avons ainsi initié plusieurs dispositifs qui peuvent contribuer à nous permettre d'atteindre ces deux objectifs.

Nous avons tout d'abord voulu améliorer nos relations avec le tissu économique local en étant davantage à l'écoute des attentes et des besoins des entreprises. Avec Auchan et ENVIE, nous avons ainsi lancé une alliance territoriale qui regroupe les entreprises du territoire autour de problématiques communes. Plus de 80 entreprises ont répondu à notre premier appel et se sont résolument engagées dans cette alliance qui leur permet d'échanger et de trouver des solutions aux problèmes qu'elles rencontrent. Nous avons également souhaité redynamiser notre pépinière d'entreprises, Chrysalead, qui périclitait. Sa gestion a été municipalisée en 2016, et cet espace qui permet aux jeunes entrepreneurs de démarrer leur activité dans des conditions très avantageuses a retrouvé tout son essor. Le soutien à l'entrepreneuriat constitue à ce titre un axe fort de notre stratégie. Il y a un an, nous organisons à Trappes avec la Chambre de Commerce et d'Industrie des Yvelines, une journée dédiée à la création et la reprise d'entreprises, et nous avons récemment permis l'installation au sein de Chrysalead d'une association spécialisée dans le soutien à l'entrepreneuriat.

Mais notre priorité demeure l'accès à l'emploi des Trappistes au sein du territoire. En s'appuyant sur cette nouvelle dynamique, nous avons ouvert un dialogue et sommes en train de construire un vrai partenariat avec les entreprises locales pour favoriser l'embauche, mais aussi l'apprentissage et la formation des jeunes - et des moins jeunes - Trappistes. Cela s'est notamment traduit par la nouvelle dimension prise par notre forum de l'emploi et de l'apprentissage, dont la prochaine édition se tiendra le 11 avril prochain, et qui a rassemblé plus de 50 entreprises qui ont proposé plus de 600 offres de stages, d'apprentissage et de CDD et CDI. Là est notre véritable défi pour les années à venir : inciter les entreprises du territoire à se tourner naturellement vers les Trappistes lorsqu'elles ont des offres d'emploi à pourvoir. Le chemin est encore long, mais nous avons pris la bonne direction, et vous pouvez compter sur notre détermination pour atteindre notre but.

Nous vous souhaitons, à toutes et à tous, ainsi qu'à tous ceux qui vous sont chers, nos meilleurs vœux de santé, de bonheur et de réussite pour cette année 2018.

JEANINE MARY, CHEIKHAGNE, CHRISTINE VILAIN, JEAN-YVES GENDRON, ANNE-ANDRÉE BEAUGENDRE, THOMAS URDY, HAWATHIAM, PHILIPPE GUEROLTO, ODILE INIZAN, ALI RABEH, SANDRINE GRANDGAMBE, CRISTINA MORAIS, JEAN-CLAUDE RICHARD, NASSIRA MOHAMAD, NACIRA DELLAL, LARBI TOUAHIR, NICOLE BARRÉ, MARIE-MADELEINE HAMEL, ALAIN ARCHAMBAULT, CÉCILE MACKEL, SAMUEL ABO, LUC DAUVERGNE, HAYATTE MAZOUZA, BARDED BOURAHOUANE, GHISLAINE GUESNON

## Groupe d'opposition

## Trappes citoyens

Sur le projet d'enfouissement de la N10, la position du groupe Trappes Citoyens a toujours été claire et constante : nous sommes favorables au déblocage de ressources financières par l'Etat et les collectivités territoriales pour faire avancer le dossier (Région, Département et communauté d'agglomération de Saint-Quentin-en-Yvelines), mais nous demandons depuis le départ que le projet soit coconstruit avec les Trappistes et que leurs remarques soient entendues. Ce n'est aujourd'hui toujours pas le cas.

Rappelons qu'il ne s'agit ici que d'un enfouissement partiel, sur une petite partie de la N10, et notamment devant l'Hôtel de Ville. La fluidité du trafic routier ne s'améliorera pas, ce qui est admis d'ailleurs par le Maire lors de nos débats en conseil municipal. Les garanties environnementales, notamment en matière de pollution de l'air et de nuisances sonores, ne sont pas au rendez-vous à ce stade. Il est parfaitement légitime que les riverains souhaitent avoir des garanties quant à l'isolation phonique qui sera installée lors de la réalisation des nouveaux équipements routiers. Il ne faudrait pas que ce projet finisse par être une opportunité manquée pour améliorer le quotidien des Trappistes ! Nous continuerons à nous exprimer en ce sens.

Enfin, Othman Nasrou et l'ensemble des élus du groupe Trappes Citoyens vous présentent leurs meilleurs vœux pour 2018.

OTHMAN NASROU, JOSETTE GOMILA, STÉPHANE DUMOUCY, BRIGITTE RAWLINSON.

## Groupe d'opposition

## Trappes à Gauche

Donner du sens, de la conscience, de la responsabilité, aux vœux formulés, c'est agir ensemble pour plus d'initiatives fraternelles, coopératives, solidaires.

Les actes concrets, à Trappes comme ailleurs, amplifions-les à la hauteur des besoins immenses de la jeunesse, des plus modestes, de nos aînés, de ceux qui ouvrent des perspectives constructives...

Notre société a les moyens de faire PLUS. Ceux qui la dirigent répètent "faire plus avec moins", pour justifier qu'ils font PLUS pour les financiers et MOINS pour les solidarités, les services publics, un logement digne, la santé, l'école, les transports... la justice sociale !

Chaque association qui dynamise son activité, chaque geste bienveillant, chaque acte positif, montre tous les jours, le sens de l'intérêt commun des Trappistes. Développons l'altruisme CHAQUE JOUR !

LUC MISEREY, VÉRONIQUE BRUNATI, MOURAD CHARNI.

## Élu(e) d'opposition

Que 2018 vous apporte santé et sérénité !

Chaque trappiste doit se sentir bien dans sa ville, tel est le vœu du maire exprimé dans son dernier édito. L'important est de progresser, c'est ce que tente de faire la municipalité en place. Agrandissement du patrimoine immobilier, divers travaux et constructions, toutes ces réalisations représentent une évolution certaine. Logement et emploi restent deux domaines préoccupants, certes, mais l'Enfance et l'Education prédominent. En thème d'Education, outre les moyens financiers déployés par la ville en direction de la jeunesse, les élus municipaux entre eux se doivent de montrer l'exemple de la courtoisie.

Respectant mes collègues de la majorité et de l'opposition malgré nos idées divergentes, je constate avec regret que certains refusent encore de me saluer. Impolitesse ou mépris ? Une révision des règles de la politesse s'imposerait-elle ?

Que les défenseurs du vivre ensemble prônent en priorité les valeurs du savoir vivre !

" La politesse est une marque de respect : la nature la donne, l'éducation l'augmente " - Louis-Philippe de Ségur.

MIREILLE BREUGNOT.

*Les textes ci-dessus sont les tribunes libres ouvertes aux groupes qui composent le conseil municipal conformément au Code général des collectivités territoriales et au règlement intérieur du conseil municipal de la ville de Trappes-en-Yvelines. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.*

SÉANCE DU 7 NOVEMBRE ET 19 DÉCEMBRE (extraits)

# Ce qu'il faut retenir

Le Conseil municipal approuve la **convention de partenariat avec l'Éducation nationale pour la mise en place d'une option facultative théâtre au lycée de la Plaine de Neauphle**, ainsi qu'au lycée Mansart (Saint-Cyr-L'École) et Bascan (Rambouillet). Cette convention s'inscrit dans le Projet Educatif de Territoire et dans la volonté de mettre en place des filières d'excellence pour encourager la réussite éducative et scolaire des élèves et leur accès aux études supérieures.

Dans le cadre de sa politique de promotion et d'éducation au cinéma, la Ville approuve un **partenariat avec l'association Déclik Théâtre pour trois représentations du spectacle « Plan C »**, créé au Grenier à Sel. Les représentations auront lieu les 1<sup>er</sup> février (avec une séance scolaire) et 3 mai.

Le nombre de **dérogations au repos dominical** accordées par le Maire aux établissements de commerce de détail à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2018 est fixé à cinq par an par le Conseil Municipal.

La Ville a présenté le **bilan du FAACS, le Fonds d'accès aux activités culturelles et sportives**. Pour



l'année 2016-2017, 259 personnes se sont inscrites contre 230 l'année précédente. L'aide apportée par la Ville est en hausse de 15% : la prise en charge s'élève à 26 714 € contre 23 069 € l'année dernière.

**Le mandat actuel du Conseil des Jeunes est prorogé d'un an** par la Ville au vu de l'élan qui anime les membres et des nombreuses actions menées.

Le Conseil municipal approuve une **convention de mise en place d'une e-billetterie partagée** entre la Communauté d'agglomération de Saint-Quentin-en-Yvelines et la Ville

de Trappes-en-Yvelines. La Communauté d'agglomération renouvelle en effet son outil de réseau, jusqu'ici le site « Kiosq ». La convention est d'une durée de 5 ans.

La Ville approuve les **deux conventions de versement**, au titre de la Politique culturelle et de la Politique de la Ville, des fonds de concours de la Communauté d'agglomération de Saint-Quentin-en-Yvelines **pour le fonctionnement de l'équipement culturel « La Merise »**. Le montant de ces quatre fonds s'élève à 179 358 € pour l'année 2017, contre 224 205 € en 2016 et 555 000 € en 2015.

## À NOTER

### Rendez-vous des élus

M. le Maire, MM. et M<sup>mes</sup> les adjoints au Maire reçoivent sur rendez-vous, tél. : 01 30 69 17 00 ou via le site de la ville : [www.trappes.fr](http://www.trappes.fr) rubrique contact.  
**Pour tout courrier** : Hôtel de Ville  
 1, place de la République / CS 90544  
 78197 Trappes cedex

### Permanence Nadia Hai

Députée de la 11<sup>e</sup> Circonscription - Lundi, jeudi et vendredi de 10h à 12h et de 14h à 16h - 26, av. des Frères Lumières  
 78190 Trappes. Pour prendre RV : 06 87 59 08 99

## PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

**Le mardi 6 février, 19h :**  
**conseil municipal** en l'Hôtel de ville.  
 Nous vous rappelons que les séances sont publiques.

Pour l'ensemble des délibérations  
 du Conseil municipal :  
[www.trappes.fr](http://www.trappes.fr) rubrique  
 « Vie municipale »

AOÛT 2017

Naissances

Agnesa Kayron, Bamba Naïm, Barbosa Bousleiman Victoria, Barbosa Bousleiman Louise, Ben Mammam Idriss, Berredjem Amel, Bonnin Théo, Bouhit Soulayman, Boulaïoune Souheyl, Bousanna Souheyl, Chansigaud Eloïse, Diaby Im Imran, Diallo Mamadou-Aliou, Dioumanera Maimouna, Doukara Gréaud Aïcha, El Abbouyi Soumayya, El Badaoui Amir, Ellassali Salwa, El-Boukili-El-Makhoukhi Amir, Issad Mohamed-Arezki, Keita Coumba, Latchimy Rosebert

Jaren, Macin Blue, Maknatt Adel, Meslien Soahn, Morais Provost Rafaël, Ndiaye Shaké, Nestor Najewa, Prabagar Alia, Rablat Maël, Rablat Élio, Robert Naïm, Roquessalane Maxime, Saâlioua Azar, Samb Cheikh-Saliou, Sarsari Ines, Tiréra Banta, Traore Djibril, Veilleur Lenny

Décès

Cromphaut Irène veuve Luciak, Vasse Mauricette veuve Pelletier, Augier Yvonne, L'Hotellier François

SEPTEMBRE 2017

Naissances

Andriatsimalomanarivo Manoah, Ba Hawa, Baron Olivia, Benali Ayoub, Benyamina Abdallah, Bitor Axel, Borges De Brito Bryannah, Breton Rafael, Camara Aïcha, Chacal Sidali, Chidiak Antoine, Cissé Jannah, Datcharry Nathanaël, Diallo Rahma, Do Couto Merillon Liyana, Fadili Ismael, Fidan Zeynep, Jobarteh Safiyatou, Kalyoncu Mecit, Koffi Gloria,

Lasri Adam, Lolia Dianys, Meskine Hajar, Moilime Jenayah, Petit-Frere Émy, Sadoun Benouhiba Bella

Décès

M'Pioko Julienne épouse Mayeloué, Diawara Banta, Chené Nathalie épouse Giliberti

OCTOBRE 2017

Naissances

Abaïed Meysen, Amirini Daylil, Arbaut Couvin Jaheeden, Aydin Ecrin, Ba Abdoulaye, Bâ Harouna, Balasubramaniam Disanth, Belhadj Kaïs, Ben Haddou Haroun, Benbouabid Alyah, Benyamina Adem, Blondo Momi Mackfof Layanah, Boussalem Camelya, Cissé Sira, Da Costa Moreira Lopes Thais, Dessaint Jacinthe, Diaw Bintu, Doucoure Amadou-Ndéné, El Assri Romayssa, Félix Ferreira Silva David, Garelli Ava, Ghazaryan Robert, Habchi Marouane, Harrou Camélia, Hubert Noëllie, Khiati Jasmine, Mbida Eboué Nelson, Mediouni Manel, Rechah Noham, Saafi Meryem, Sammy Eliel, Sens Naomy, Serbout Said, Serbout Rani, Sow Mariam, Sow Malick, Tamerni Manar, Traore Issa, Yahiatene Yanis

Mariages

Mouhamad Calik Billale et Sheriff Sharmili Ebelle Essouelle Valentine et Mandengue Bome Samuel Wondeu Tchouanke Daniel et Mafotsing Kengne Mariette Marghich Ali et Ben Haddou Sara Thibault Erwan et Ait Akkouche Angélique

Décès

Martinez André, Barabil Khadda épouse Khachiche, De Jesus Tavares Joaquina veuve De Carvalho Teles, Denniel Cécile épouse Doguet, Cazes Robert, Lecomte Pierre, Chiapperin Eliane veuve Léger, Ferreira Manuel

NOVEMBRE 2017

Naissances

Betheuil Mayron, Bouzaouchan Yanis, Carvalho Da Silva Diego, Dabo Éden, Darreau Gwendeline, Denis Melyna, Dia Khadija, Diallo Moussa, Djiar Zakariya, Hashas Ziyed, Hassani Nussayba, Houari Meïssa, Jaaouane Amine, Keita Bintou, Keïta Haroun, Khosbayer Saruulerdene, Laïdi Inès, Lamolie Enéa, Lassoued Jannah, Mahdaoui Imane, Marghich Ismaël, Meghini Sofia, Monteiro Kylian, Moubachir Youness, Niahou Nkounkou Eden, Parny Lohan, Pons Alice, Quille Noam, Rabia Nahil, Sall Cheikh, Tajiou Zora, Thiam Omar, Valentin Lilian, Wagué Noah

Mariages

Cakir Selim et Cigdem Aylin  
Khairane Soumya et El Mahi Rachid  
Houari Kamel et Tynyali Sofia

Décès

Louvel Maurice, Flore Marie, Dia Demba, Muzart Louis, Mousset Francis, Colette Simone épouse Harkouk, Silem Ouzena, Cottard Michel, Sawadogo Timbila, Luron Pascal

PACS : ENREGISTREMENT EN MAIRIE À PARTIR DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2017

L'enregistrement des pactes civils de solidarité (Pacs) est transféré à l'officier de l'état civil de la mairie à partir du 1er novembre 2017. Il se faisait auparavant au tribunal. Les personnes qui veulent conclure un Pacs doivent, à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2017, faire enregistrer leur déclaration conjointe de Pacs en s'adressant soit à l'officier d'état civil en mairie (lieu de leur résidence commune), soit à un notaire. Les partenaires qui ont leur résidence commune à l'étranger doivent s'adresser au consulat de France compétent.

CARTES, GRISES ET PERMIS DE CONDUIRE : DÉMATÉRIALISATION DES DÉMARCHES

Dans les Yvelines, depuis le 6 novembre 2017, les demandes de titres (permis de conduire et certificat d'immatriculation) pourront se faire par voie électronique sur le site de l'Agence nationale des titres sécurisés (ANTS). L'envoi postal sera limité aux quelques cas pour lesquels la télé-procédure n'est pas encore en service. La préfecture et les sous-préfectures ne traiteront plus au guichet les demandes de permis de conduire et de cartes grises. Pour les personnes peu à l'aise avec l'outil informatique, des points numériques sont mis à disposition dans les préfectures et sous-préfectures. La ville de Trappes-en-Yvelines met également à disposition des usagers un point numérique dans le hall de l'Hôtel de Ville, avec un accès direct aux sites concernés.



À NOTER

Au cinéma  
le Grenier à Sel

Programme :  
[www.cinemagrenierasel.com](http://www.cinemagrenierasel.com)



### RECENSEMENT 2018

Chaque année, l'Institut national de la statistique et des études économiques met à jour les chiffres de la population de communes. Les données démographiques fournies servent à mieux adapter la dotation globale de l'Etat, la fiscalité, l'urbanisme, le nombre de conseillers municipaux, les équipements publics... Du 18 janvier au 24 février, des agents recenseurs se présenteront dans 8% des foyers. Ils sont munis d'une carte officielle et sont tenus au secret professionnel, les réponses au questionnaire étant confidentielles. Retrouvez les portraits des agents recenseurs désignés pour Trappes-en-Yvelines sur le site de la ville.

### PREMIÈRE INSCRIPTION À L'ÉCOLE

Votre enfant entre pour la première fois à l'école en septembre 2018 ? Venez dès maintenant l'inscrire en mairie à la Régie Centralisée, muni de votre avis d'imposition et de votre justificatif de domicile. Dans un second temps, votre certificat d'inscription sera à retirer au service scolaire. L'inscription définitive sera faite par l'école, sur rendez-vous avec la directrice ou le directeur.

### INFORMEZ-VOUS SUR VOTRE RETRAITE

L'agence retraite de l'Assurance retraite Île-de-France Le Manet, située rue Joël le Theule à Montigny-le-Bretonneux, reçoit uniquement sur rendez-vous pour toute demande de retraite personnelle ou de réversion. Pour prendre RDV : [www.lassuranceretraite.fr](http://www.lassuranceretraite.fr) ou le 3960 (ou le 09 71 10 39 60 depuis l'étranger, un mobile ou une box). Du lundi au vendredi, de 8h à 17h.

### DIAGNOSTICS IMMOBILIERS, DU NOUVEAU

Avant de vendre ou de louer un logement, le propriétaire devait déjà faire obligatoirement établir des diagnostics, afin que l'acheteur ou le locataire potentiel soit correctement et complètement informé avant de prendre sa décision d'achat ou de location. Ces diagnostics concernaient la performance énergétique, l'exposition au plomb, l'amiante, les termites, l'état de l'assainissement non collectif et les risques naturels, miniers et technologiques.

Depuis juillet, le propriétaire doit faire établir deux diagnostics supplémentaires, l'un sur « l'état de l'installation intérieure de gaz » et l'autre sur « l'état de l'installation intérieure d'électricité ».

### NOUVEAU CALENDRIER DES COLLECTES

Distribué dans toutes les boîtes aux lettres, le nouveau calendrier des collectes vous indique quand ont lieu les ramassages des ordures ménagères, des déchets recyclables et des déchets verts, selon votre lieu de résidence. La collecte des encombrants est également détaillée : Plaine de Neauphle (1<sup>er</sup> mardi du mois), Les Merisiers (2<sup>e</sup> mardi du mois), Le Village et La Boissière (3<sup>e</sup> mardi du mois) et Jean Macé et le Centre-Ville et boucle secteur E (4<sup>e</sup> mardi du mois). Attention, le 4<sup>e</sup> mardi du mois n'est pas forcément le dernier mardi du mois !

- Secteur A** Plaine de Neauphle
- Secteur B** Les Merisiers
- Secteur C** Le Village, la Boissière
- Secteur D** Jean Macé, Centre-Ville
- Secteur E** Boucle Semard + Péri + Jaurès + Vaillant Couturier

Plus d'infos :  
[sqy.fr/dechets](http://sqy.fr/dechets) | [dechets@sqy.fr](mailto:dechets@sqy.fr)  
 0 800 078 780 Service à appel gratuits



RETROUVEZ TOUS LES  
ÉVÉNEMENTS ET PLUS  
sur la page  
agenda  
du site trappes.fr  
via le flash code



Samedi 20 janvier 14h / 18h

### Demos - tutti

École de musique et de danse

Du mercredi 24 au mardi 30 janvier

### Festival Télérama

Cinéma le Grenier à Sel

Vendredi 26 janvier 16h / 19h

### Dépistage bucco-dentaire

Gratuit, assuré par un dentiste.

Centre socioculturel Annette Moro

Vendredi 26 janvier 20h30

### Orchestre Hélios

Musique classique

La Merise

Vendredi 26 janvier 18h30

### La nuit des conservatoires

École de musique et de danse

Samedi 27 janvier 17h / 22h

### Tempo d'hiver

École de musique et de danse

Jeudi 1<sup>er</sup> février 20h45

### Plan C, le plan ciné improvisé

Compagnie Déclit Théâtre

Cinéma le Grenier à Sel

Vendredi 2 février 20h30

### Roméo et Juliette

Danse classique et flamenco

C<sup>ie</sup> Elephant in the black box et

Ballet national d'Espagne

La Merise



Mardi 6 février 19h

### Conseil municipal

Salle du conseil municipal

Jeudi 8 février 2018 9h30 / 11h30

### « Santé de l'homme »

Rencontre santé

Centre socioculturel Les Merisiers

Vendredi 9 février 2018 - 16h / 19h

### Dépistage bucco-dentaire

Gratuit, assuré par un dentiste.

Centre socioculturel Les Merisiers

Vendredi 9 février 20h30

### Concert rock et chanson française

École de musique et de danse

Samedi 10 février 20h

### Idir et Lounis Aït Menguellet

Concert à La Merise



Samedi 10 février 18h

### Beethoven, Brahms, Bernstein

Par les Solistes de la Villedieu

Auditorium de l'École de musique et de danse

Samedi 10 février 20h30

### Concert jazz

École de musique et de danse

Vendredi 16 février 20h30 / 22h

### Concert des ateliers jazz

École de musique et de danse

Samedi 17 février 20h30

### Vitalic ODC live + 1<sup>re</sup> partie

Concert à La Merise

Samedi 17 février 20h30 / 22h

### Concert des ateliers rock et chanson française

École de musique et de danse

Samedi 24 février 20h45

### « Akira »

Les lumières du Grenier

Cinéma le Grenier à Sel

## Théâtre

### LA RÉVOLUTION PAR LES URNES

Le jour des élections nationales, des trombes d'eau s'abattent sur le pays. A l'annonce des résultats, stupeur : les électeurs de la capitale ont massivement voté blanc. Que s'est-il passé ? Après sa pièce *Candide*, présentée l'année dernière, Maëlle Poésy revient avec une scénographie astucieuse. Entre conte fantastique et comédie noire à suspense, la metteuse en scène interroge les fragilités de la démocratie et du pouvoir. Théâtre, danse, musique et vidéo se mêlent dans cette pièce inspirée du roman *La Lucidité*, de José Saramago.

© Jean-Louis Fernandez

## Coup de cœur du mois



Ceux qui errent ne se trompent pas, Compagnie Drôle de Bizarre / Crossroad, jeudi 18 janvier à 19h à La Merise, à partir de 8 €.